

# 汉语教育国际化背景下的现代汉语教学思考

朱 怀

(重庆师范大学 文学院,重庆 401331)

**摘 要:**国内对外汉语专业的现代汉语教学一直沿用汉语言文学专业的教学模式,难以适应对外汉语专业的学科性质和汉语教育国际化的现实,有必要设置适合对外汉语专业的教学目标,确立切合专业实际的教学内容,培养精通对外汉语教学的专业人才。

**关键词:**现代汉语;对外汉语;教学改革

**中图分类号:**G64      **文献标识码:**A

**文章编号:**1673—0429(2017)02—0092—04

1985年教育部开始将对外汉语专业作为独立专业招收本科生,如今在国内已经有一百多所高校开设这一专业。对外汉语专业的迅猛发展是为了适应国际上对汉语教育的需求,据统计,仅2008年来华的留学生就有22万多人,来源国达到180多个,国内已有592所学校接收留学生学习<sup>[1]</sup>。除此之外,每年全球都有很多国家向中国提出派遣汉语教师、提供汉语教材及指导和培训当地汉语教师的要求。然而,对外汉语教学学科成立时间不长,学科基础比较薄弱,理论研究也不够深厚,往往跟不上汉语教育国际化的现实。

现代汉语是对外汉语专业的基础和主干课程,既是语言学概论、对外汉语语法教学、对外汉语词汇教学和对外汉语语音教学的先修课程,又是对外汉语教学概论和对外汉语教学法的基础课程,其地位在各门课程中是重中之重。长期以来现代汉语的教学在国内各高校一直照搬汉语言文学专业模式,过于重视汉语理论基础的学习,轻视运用汉语知识进行对外汉语教学能力的培养,不能满足培养合格的对外汉语教学人才的要求。因此,在汉语教育国际化背景下,现代汉语教学必须“在教学内容和方法等方面作出适当调整”<sup>[2]</sup>。

## 一、设置适合对外汉语专业的教学目标

现代汉语课是一门以现代汉民族共同语的语音、文字、词汇、语法等为教学内容的语言课,黄伯荣、廖序东主编的《现代汉语》教材中明确指出,现代汉语教学目标是让学生全面系统地掌握现代汉语的基础知识和基本技能,培养学生对现代汉语语音、文字、词汇、语法和修辞进行正确分析的基本技能<sup>[3]</sup>。课程教学目标必须与课程性质和专业培养目标一致,考虑到对外汉语专业是在国内对来华留学生进行的汉语教学,它主要培养第二语言学习者使用汉语进行交际的能力,对外汉语专业的课程教学目标必须服从于对外汉语教学的需要,与传统的汉语言文学专业区分开来,《现代汉语》教材中的教学目标明显不符合对外汉语专业对本门课程的要求。对外汉语专业现代汉语课程应当以汉语作为第二语言教学为导向,培养学生使用现代汉语知识进行对外汉语教学的能力。具体包括掌握本体基础知识、熟悉汉外语言

收稿日期:2016-11-12

作者简介:朱怀(1974-),男,文学博士,重庆师范大学文学院副教授,主要从事汉语研究与教学。

差异和培养对外汉语教学能力三个方面,下面分别论述。

首先,现代汉语教学掌握本体基础知识是关键。对外汉语教学虽然是培养第二语言教学人才的专业,但毕竟传授的是汉语知识,没有充分的现代汉语基础知识的支撑,学生不可能完成对外汉语教学的任务。学生要掌握现代汉语声母、韵母的发音部位和发音方法,汉字的造字方法,了解汉语组词造句的规则。现代汉语课程的基本任务还是全面系统地掌握现代汉语语音、文字、词汇、语法和修辞的基本知识,能运用现代汉语理论解释现代汉语语言现象。

其次,要熟悉汉外语言差异。对外汉语专业学生的教学对象是母语非汉语学生,这些学生已经掌握了母语语言,留学生在过程中其母语会对汉语产生正迁移或负迁移作用,因此应培养对外汉语专业学生了解语言差异、进行汉外语言对比的意识;教师要有意识地在教学中对汉语言与外语进行一些比较,让学生明白汉语和外语的功能差异。

第三,要培养对外汉语教学能力。培养对外汉语教学能力指能用所学现代汉语知识进行对外汉语教学,包括汉语基础知识讲授、练习设计、汉语能力测试等。对外汉语专业学生能够运用现代汉语基础知识解释现代汉语语言现象,在教学中能够发现教学对象的语言偏误,找到偏误产生的原因,能根据该原因对偏误进行纠正和有针对性地分析讲解。

## 二、确立切合对外汉语教学实际的教学内容

根据现代汉语的教学目标,其教学内容也主要包括三方面内容。首先要重视现代汉语基础知识和基本技能的培养。汉语是对外汉语专业学生的教学对象学习的目的语,本体知识的掌握是教学的前提和基础,这也是国内现代汉语课程传统的教学重点,很多教材将教学内容分为语音、文字、词汇、语法和修辞五部分,其中语法部分所占比重最大。汉语各要素都必须经过专门严格的训练,内容包括语音语调、汉字读写和书写、词汇构成、语法规则、语用环境和修辞手段,每一要素的构成单位、组合规则和使用环境应成为教学重点。教师向学生传授的是理解、分析和运用现代汉语的能力。

其次,要注意汉语作为第二语言教学能力的培养。对外汉语有别于汉语作为本族语言教学,它“既是一种第二语言教学,又是一种外语教学”<sup>[4]</sup>。所以对外汉语教师应当熟练掌握现代汉语的基础知识和基本技能以进行第二语言教学,具体包括:能进行正确发音、辨音,用手势辅助表达发音方法,熟悉一般发音偏误类型和原因并进行纠正;熟悉汉字的发展历史和构造规则,能教写规范汉字,并从汉字形体构造和整字意义的关系出发进行汉字教学;了解汉语词语的来源、分类和使用频率,能解释词语的概念意义和附加意义,熟练使用直接解释法、翻译法、语义联系法、比较法等词语释义法,对于词汇偏误类型有一定了解,并能对此进行纠正和解释;能简明扼要地说明汉语的语法规则,了解搭配、重叠、词语残缺、词性误用、句式杂糅等常见偏误,具有说明偏误原因和纠正偏误能力;理解并灵活使用汉语各种修辞方法,能发现留学生写作及会话中常见的修辞错误并进行纠正。<sup>[5]</sup>

最后要重视汉外语言比较能力的培养。汉语教学不能不考虑将来从事对外汉语教学的主体,即母语非汉语的学生。这些学生一般为成年人,学习语言时经常会将汉语与自己的语言进行比较,学习时会不时将自己母语的语音、词汇或语法知识迁移到所学习的汉语中去,所以在进行现代汉语教学时要适当地对汉语和外语进行比较,让学生知道二者的各种差异。如讲授语音时,可以在声调有无、是否有送气和不送气的区别、是否有复辅音等方面进行比较;讲授语法时可以比较构词方法、词汇类型及造句手段方面的差异。比如汉语构词主要用复合法,而英语是派生法;汉语有量词和语气词,而英语量词很少,语气词基本没有;汉语主要造句手段是语序和虚词,而英语主要通过屈折手段。这些差异都可以在具体教学中贯穿于课堂。

## 三、教学方法的革新

当前我国还没有特别适合对外汉语专业的现代汉语教材,所以教师对教学内容的把握和教学方法

的选择显得尤为重要。现代汉语教学方法应当从对外汉语教学的性质出发,结合现代汉语课程特征,采用因材施教的方法进行教学。为培养精通对外汉语教学人才,需要根据对外汉语专业的性质和教学实践,注意采用如下方法。

首先是汉外比较,通过汉语和外语的对比,让学生明白二者的差异,以促进学生在汉语教学中能根据汉语特点更好地传授汉语知识。汉语是世界上使用时间最长的语言,具有许多不同于印欧语言的特点,如语音界限分明,声调高低变化能区别意义,双音节词占优,语素以单音节为基本形式,语法方面没有严格意义的词形变化。汉语的这些特点需要教师用明白无误的方式展现出来,使学生明白汉外之间的差异,以便进行有针对性的对外汉语教学。如讲授汉语声母和韵母时,教师可以先进行发音部位和发音方法示范,用双手模拟发音器官,向学生展示发音口型,再展示印欧语相似读音,让学生比较二者的差异;在讲解词类功能时,教师可以对汉语和外语意义相近的词的用法进行比较,如汉语用“年龄大”而韩语用“年龄多”或“年龄老”,汉语有大量专用量词而英语很少,汉语用“两匹马”而英语用“two horses”,汉语用“吗、么、呢”等语气词表疑问而英语用语序变化表疑问。汉外比较的目的主要在于找出目的语对学生的干扰,预测并解释学习者的习得难点和可能出现的错误。汉外比较法不仅能加深学生对汉语特点的认识,更能让学生对汉外语言差异有更直观的认识,这样他们就能直接将这些方法用于对外汉语教学中。

其次,要重视偏误分析,对偏误类型的展示和偏误原因的分析,使学生对留学生使用汉语时的一些常见偏误有直观认识,并能据此展开针对性的教学。偏误分析与对比分析和中介语研究是二语习得的三大理论,在对外汉语教学中必然占有重要地位。偏误分析有五个步骤:选择语料、确定偏误、偏误分类、解释偏误和评价偏误。在现代汉语课程教学中不必同时展开这些步骤,可以选择一个或几个步骤展开即可,如讲解“把字句”的时候,教师可以直接举出若干偏误例句,如“我把妈妈吓”“请大家一起把这个问题讨论吧”“闹钟每天早上把我都会叫醒”“我已经借它给小王了”等等,可以先让学生指出偏误之处(如成分遗漏、语序错误、回避“把字句”等偏误),然后解释偏误产生原因就可以了。在进行偏误分析时要注意根据语言知识和语言习得理论将偏误语料分门别类进行整理,不同性质不同知识点的偏误分作不同的类别,具有共性和内在有机联系的偏误归为一类,以便于学生整体理解和把握;同时根据偏误的来源对偏误进行分别处理,如果是母语负迁移的要进行汉外对比分析,如果属于目的语负迁移则进行目的语知识规则讲解。

第三,注意设置合适的语境,在教学中提供合适的语境来表现语言功能<sup>[6]</sup>。汉语属于孤立语,没有性、数、格、时、体、态等严格意义的形态变化,语法功能不像屈折语和黏着语那样能通过词形变化表现出来,留学生学习时对汉语这种特点很不适应。所以对外汉语教师要学会通过提供一定的上下文或情景语境,将隐含的语法功能表现出来。例如讲授多义短语时,可以将不同意义的短语放在具体句子中,让学生分析其意义区别,如“他谁都认识”可以提供语境“他谁都认识,他就不认识你”和“他谁都认识,就不认识他”,“鸡不吃了”可以提供语境“鸡不吃食了”和“鸡不吃了,还是吃点素菜吧”;在讲授成语的附加意义时,可以提供一些偏误语境让学生自己判断,如“妈妈生病住院,我破釜沉舟,整天去照顾她”,“上课铃响了,同学们前赴后继地走进教室”,“你以后不要病了,天长地久活下去吧”。语境设置法能在潜移默化中让学生掌握这一方法并能在具体教学中加以应用。

最后,要注意激发学生的主动性,教师在现代汉语课程中要教会学生遇到教学问题时如何自己动手解决问题。每一种语言学习都包含众多的语言知识点,现代汉语课程要学习的语言理论和规则十分繁杂,老师不可能把所有的知识都完整地传授给学生。如果能教会学生解决语言问题的方法,学生就可以自主学习了,也就是要在教学中培养学生的“创造性学习能力”<sup>[7]</sup>。教师可以首先向学生介绍一些常用的现代汉语参考书或字典、词典等,如《现代汉语八百词》《现代汉语虚词例释》《汉语动词用法词典》和《汉语形容词用法词典》等;但是在实际教学中有很多问题工具书上不一定都能查到,最终还得靠学生自己动手解决问题,这时教师应教会学生如何查找语料、分析语料并运用语言学理论找到语料背后反映的语言规律,教师可以介绍搜集语料的方法,充分利用语料库如北京大学现代汉语语料库、北京语言大学的 HSK 动态作文语料库搜集语料,也可自己动手做调查问卷等,搜集语料后对其进行归类,分析其规

律再利用所学知识找到问题所在。

[参 考 文 献]

- [1] 崔希亮. 对外汉语教学与汉语国际教育的发展与展望[J]. 语言文字应用,2010,(2).  
[2] 张强. 关于对外汉语专业现代汉语教学的几点思考[J]. 徐州师范大学学报(教育科学版),2010,(4).  
[3] 黄伯荣,廖序东. 现代汉语(增订三版)[M]. 北京:高等教育出版社,2008.  
[4] 吕必松. 对外汉语教学学科理论建设的现状和面临的问题[J]. 语言文字应用,1999,(4).  
[5] 邱文生. 修辞的认识性研究[J]. 重庆理工大学学报,2015,(12).  
[6] 杨昆,毛延生. 国内外语用能力测试研究述评[J]. 重庆理工大学学报,2015,(2).  
[7] 艾红娟,李潇. 在现代汉语教学中培养学生的创新能力[J]. 中国大学教学,2011,(11).

**The Countermeasure of Modern Chinese Teaching on the Background of  
Chinese Teaching Internationalization**

Zhu Huai

(College of Arts, Chongqing Normal University, Chongqing 401331, China)

**Abstract:** The modern Chinese teaching always follows the mode of the Chinese language and literature in the country. This tactics can not adapt the disciplinary nature of specialty of teaching Chinese as a foreign language and the reality of Chinese teaching internationalization. It must make the right teaching objectives, establish the realistic teaching content. Only in this way we can educate qualified personnel.

**Key words:** modern Chinese; teaching Chinese as a foreign language; teaching reform

[责任编辑:左福生]